EN 54-2
EN 54-4
EN 12094-1

0051
0051-CPR-0224
0051-CPR-0229
0051-CPR-0230



AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

SmartLine
Centrale conventionnelle de détection d'incendie
Centrale d'extinction
Manuel utilisateur



GameOver

inim® ELECTRONICS

Chapitre 1

Description de la centrale

1.1 Données d'identification du fabricant

INIM ELECTRONICS S.R.L.

Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi

63076 Monteprandone (AP) - Italy

Tel: +39 0735 70 50 07

Fax: +39 0735 70 49 12

info@inim.biz - www.inim.biz

1.2 Données d'identification du dispositif

- Appellation: Centrale conventionnelle de détection d'incendie et d'extinction
- Modèle: SmartLine

1.3 Copyright

Les informations contenues dans ce document sont propriété réservée de INIM Electronics s.r.l. Aucune partie ne peut être reproduite sans autorisation écrite de la part deINIM Electronics s.r.l.

Tous droits réservés.

1.4 Documentation fournie

- Manuel de l'utilisateur (ce manuel)
- Manuel d'Installation et de programmation

1.5 Données du Manuel

- Titre: Manuel de l'Utilisateur SmartLine
- Édition, Version: 3.50
- Code du manuel de l'utilisateur: DCMUINF0SLINE

1.6 Interface utilisateur panneau central

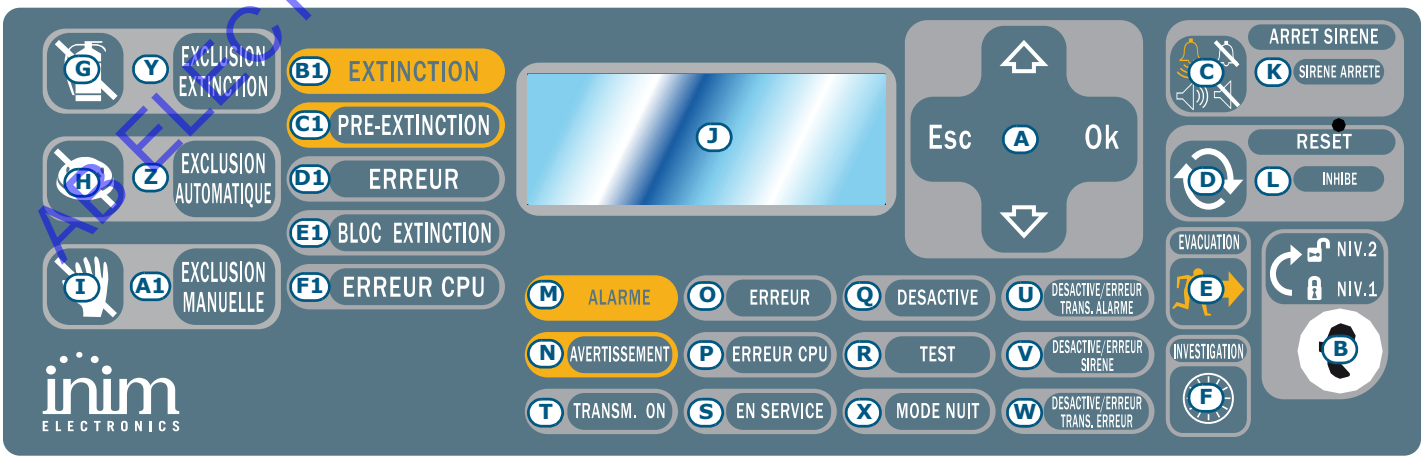


Figure 1 - Panneau frontal de la centrale

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

1.6.1 Commandes

Note: *Pour plus de détails, voir le Manuel d'Installation, paragraphe 5.1 Panneau frontal SmartLine.*

Commande		Niveau d'accès 1	Niveau d'accès 2
[A]	Touches de navigation		
[B]	Siège pour clés d'accès au niveau 2	Clé non insérée ou insérée en position verticale	Clé insérée en position horizontale
[C]	**ARRÊT SIRÈNE**	Cette touche permet d'arrêter le buzzer.	Elle éteint les sorties programmées comme à mettre en silence, actives à ce moment. Ces sorties resteront éteintes jusqu'à ce qu'un nouvel événement se produise capable de débloquer l'état silencieux. Une fois les sorties mises en mode silencieux, il sera possible de les réactiver en appuyant de nouveau sur la touche.
[D]	**RESET**		Elle remet à zéro tous les événements actifs de la centrale, supprime les mémoires et restaure les conditions de veille.
[E]	**ÉVACUATION**	Dans le cas d'avertissements activés, si cette touche est appuyée, elle remet à zéro les temps d' avertissement en cours et met immédiatement la centrale en conditions d'alarme.	Si aucun avertissement n'est activé, elle active l'alarme de la centrale.
[F]	**INVESTIGATION**		Pendant le temps d'avertissement, lorsqu'elle est appuyée, elle met le temps de retard d'activation d'alarme à la valeur réglée pendant l'investigation (activable une seule fois).
Commandes carte extinction (en option)			
[G]	**EXCLUSION EXTINCTION**		Si l'on appuie une fois sur cette touche, cela désactive n'importe quel type de commande d'extinction. Si l'on appuie dessus une deuxième fois, cela active à nouveau les commandes d'extinction.
[H]	**EXCLUSION AUTOMATIQUE**		Si l'on appuie une fois sur cette touche, elle désactive n'importe quelle commande d'extinction qui peut être générée en automatique depuis la carte. Si l'on appuie dessus une deuxième fois, cela active à nouveau les commandes automatiques d'extinction.
[I]	**EXCLUSION MANUELLE**		Si l'on appuie une fois sur cette touche, cela désactive n'importe quel type de commande manuelle d'extinction. Si l'on appuie dessus une deuxième fois, cela active à nouveau les commandes manuelles d'extinction.

1.6.2 Signaux

LED		Si allumée fixe:	Si clignotante:
[J]	Écran LCD		
[K]	**SIRÈNE ARRÊTÉE** (jaune)	Elle indique que la centrale a été mise en mode silencieux.	
[L]	**RESET INHIBE** (jaune)	En cas d'avertissement/alarme, elle indique qu'il est impossible d'effectuer la restauration. Pour éteindre cette LED et donc accéder à la restauration, il faut mettre en silencieux les sorties.	
[M]	**ALARME** (rouge)	Elle indique une condition d'alarme, c'est-à-dire qu'un point d'entrée (détecteur, bouton, module, entrée, etc.) programmé pour l'activation d'alarme, a été activé.	

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/615929

LED		Si allumée fixe:	Si clignotante:
[N]	**AVERTISSEMENT** (rouge)	Elle indique une condition d'avertissement, c'est-à-dire un point d'entrée (détecteur, bouton, module, entrée, etc.), pour lequel un temps d'avertissement a été programmé, s'est activé.	
[O]	**ERREUR** (jaune)	Elle indique qu'une condition d'erreur est active dans l'installation. L'écran fournira plus de détails concernant le type d'erreur.	Il affiche la mémoire d'une condition d'erreur par la suite restaurée. Pour individualiser l'erreur, il faut consulter le registre des événements depuis le menu principal (niveau 1).
[P]	**ERREUR CPU** (jaune)	Elle indique que l'unité logique de la centrale est en panne; il faut donc envoyer la centrale en réparation.	Elle indique que l'unité interne a été redémarrée (après que la centrale s'est éteinte ou à la suite d'une condition anormale).
[Q]	**DESACTIVE** (jaune)	Elle indique qu'un ou plusieurs composants du système (zones ou sorties) ont été exclus.	
[R]	**TEST** (jaune)	Elle indique qu'un ou plusieurs composants du système (points ou zones) sont en train d'être testés.	
[S]	**EN SERVICE** (verte)	Elle indique que l'installation est en service.	
[T]	**TRANSM. ON** (rouge)	Elle indique que la sortie d'activation du transmetteur téléphonique est activée.	
[U]	**DESACTIVE/ ERREUR TRANS. ALARME** (jaune)	Elle indique que la sortie pour l'activation du transmetteur téléphonique pour les avertissements d'alarme a été désactivée ou est en panne; l'écran fournira plus de détails.	Elle indique qu'une condition d'erreur s'est produite puis a été restaurée. La suppression d'une telle condition ne s'effectue qu'après une restauration (niveau 2).
[V]	**DESACTIVE/ ERREUR SIRÈNE** (jaune)	Elle indique que la sortie pour l'activation des sirènes/clignotants a été désactivée ou est en panne; l'écran fournira plus de détails.	Elle indique qu'une condition d'erreur s'est produite puis a été restaurée. La suppression d'une telle condition ne s'effectue qu'après une restauration (niveau 2).
[W]	**DESACTIVE/ ERREUR TRANS. ERREUR** (jaune)	Elle indique que la sortie pour l'activation du transmetteur téléphonique pour les avertissements de panne a été désactivée ou est en panne; l'écran fournira plus de détails.	Elle indique qu'une condition d'erreur s'est produite puis a été restaurée. La suppression d'une telle condition ne s'effectue qu'après une restauration (niveau 2).
[X]	**MODE NUIT** (jaune)	Elle indique que la centrale est en modalité nuit.	
		Signaux carte extinction (en option)	
[Y]	**EXCLUSION EXTINCTION**	Elle indique qu'une commande d'extinction a été désactivée, à l'aide de la touche [G] (voir tableau précédent *1.6.1 Commandes*).	
[Z]	**EXCLUSION AUTOMATIQUE**	Elle indique qu'une commande automatique d'extinction a été désactivée, à l'aide de la touche [H] (voir tableau précédent *1.6.1 Commandes*).	
[A1]	**EXCLUSION MANUELLE**	Elle indique qu'une commande manuelle d'extinction a été désactivée, à l'aide de la touche [I] (voir tableau précédent *1.6.1 Commandes*).	
[B1]	**EXTINCTION**	Elle indique une extinction en cours.	
[C1]	**PRÉ-EXTINCTION**	Elle indique l'activation de la sortie pré-extinction.	Elle indique que l'alarme d'une seule zone de la centrale a été activée, ce qui n'est pas suffisant pour activer la fonction d'extinction. Une alarme sur une seconde zone entraînera l'activation de l'extinction.
[D1]	**ERREUR**	Elle indique une erreur dans les circuits d'extinction.	Elle indique qu'une condition d'erreur s'est produite puis a été restaurée.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

LED		Si allumée fixe:	Si clignotante:
[E1]	**BLOC EXTINCTION**	Elle indique que l'extinction a été interrompue, en activant un dispositif de commande externe.	Elle indique qu'une condition de bloc d'extinction s'est produite puis a été restaurée.
[F1]	**ERREUR CPU**	Elle indique une panne de l'unité logique à réparer.	Elle indique qu'une condition d'erreur s'est produite puis a été restaurée.

1.7 Répétiteur

Il est possible de brancher jusqu'à quatre répétiteurs, capables de fournir une copie des informations présentées sur le panneau de la centrale et depuis lesquels il est possible d'accéder à toutes les fonctions réservées aux utilisateurs de niveau 1 et 2 (visualisation et défilement des événements actifs, restauration, mise en silence, etc. Il est IMPOSSIBLE d'accéder au menu principal).

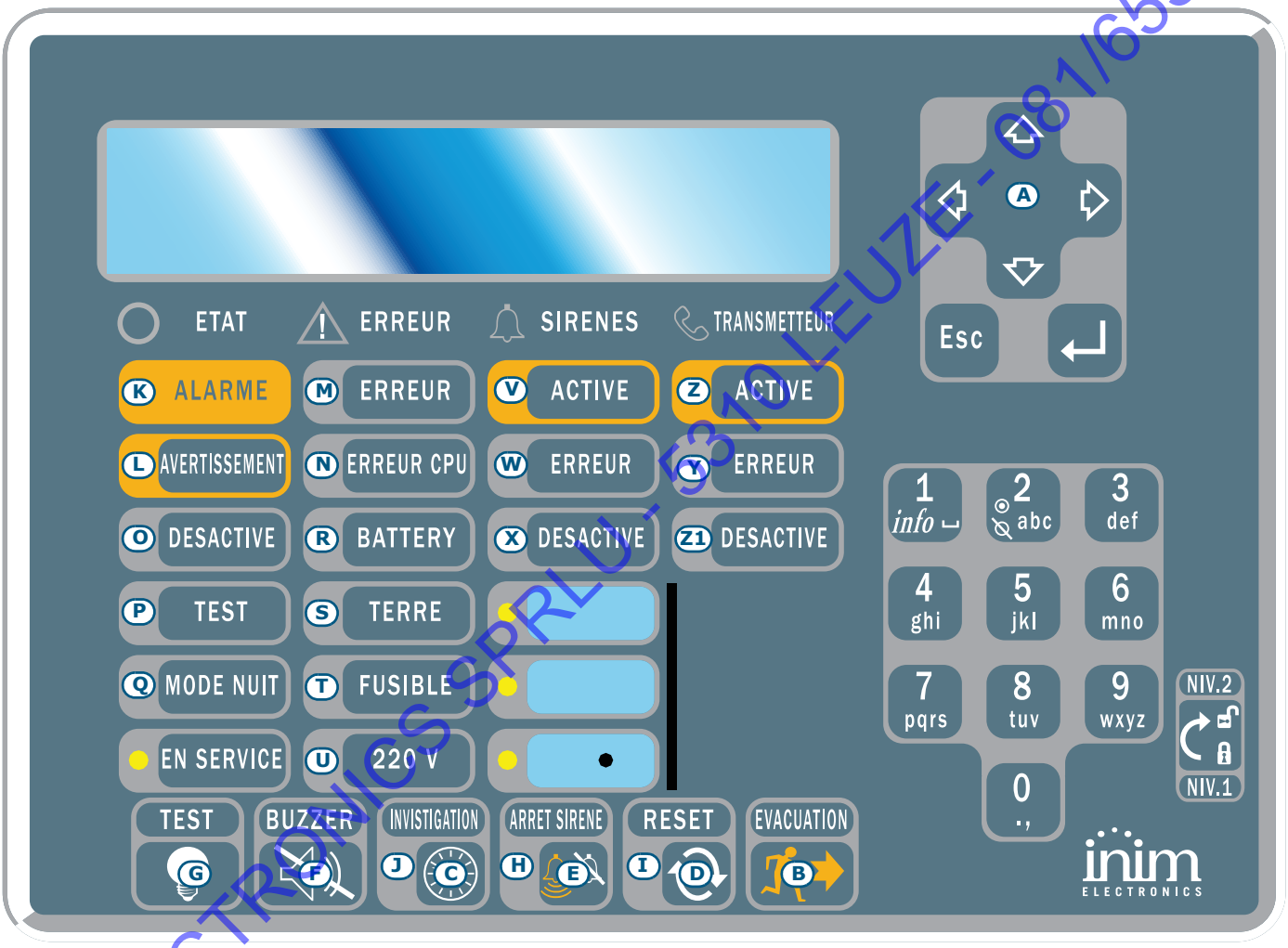


Figure 2 - Vue frontale du répétiteur

Le répétiteur SmartLetUSee/LCD peut être branché sur différents modèles de centrales. S'il est branché sur les centrales SmartLine, toutes les touches ne sont pas actives. Les touches actives sont les suivantes:

[A]	Touches de navigation	Disponibles pour le défilement des signaux actifs
[B]	**ÉVACUATION**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*
[C]	**ARRÊT SIRÈNE**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*
[D]	**RESET**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*
[E]	**INVESTIGATION**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*
[F]	**BUZZER**	Elle active le silencieux du buzzer du répétiteur
[G]	**TEST**	Elle allume tous les voyants du répétiteur permettant la vérification de leur fonctionnement.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655929

Les signaux fournis par le répétiteur sont les suivants.

1.7.1 Écran LCD

L'écran LCD fournira toutes les indications relatives aux événements actifs comme depuis le panneau de la centrale. Pour plus de détails, voir paragraphe *2.6 Signaux sur l'écran*.

1.7.2 LED

LED		Si allumée fixe :	Si allumée clignotante :
[H]	**SIRÈNE ARRÊTÉE**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[I]	**RESET DÉSACTIVÉ**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[J]	**INVESTIGATION**	Elle indique qu'un temps d'investigation a été demandé	
[K]	**ALARME**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[L]	**AVERTISSEMENT**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[M]	**ERREUR**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[N]	**ERREUR CPU**	Elle indique que l'unité logique du répétiteur est en panne (il faut donner le répétiteur en réparation) ou qu'il n'y a pas de communication avec la centrale (contrôler les connexions).	Elle indique que l'unité logique interne de la centrale a été restaurée.
[O]	**DESACTIVE**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[P]	**TEST**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[Q]	**MODE NUIT**	Comme dans le paragraphe *1.6.1 Commandes*	
[R]	**BATTERY**	Elle indique que les batteries de la centrale sont déchargées ou inefficaces.	Elle indique qu'une situation de batterie déchargée ou inefficace a été relevée et qu'elle a été ensuite restaurée.
[S]	**TERRE**	Elle indique qu'il existe à un ou plusieurs points de l'installation, une dispersion vers la terre.	Elle indique qu'une dispersion vers la terre a été relevée et qu'elle a été ensuite restaurée.
[T]	**FUSIBLE**	Elle indique que la sortie AUX ou AUX-R est en court-circuit et que le fusible de protection est intervenu.	Elle indique qu'un court-circuit a été relevé sur la sortie AUX ou AUX-R qui a été ensuite restaurée.
[U]	**220 V**	Elle indique qu'il n'y a pas de tension de réseau.	Elle indique qu'une absence de tension du réseau électrique a été relevée, et qu'elle a été ensuite restaurée.
[V]	**SIRÈNES - ACTIVE**	Elle indique que la sortie ALARM NAC est active.	
[W]	**SIRÈNES - ERREUR**	Elle indique qu'une panne sur la sortie ALARM NAC a été relevée.	Elle indique qu'une panne a été relevée sur la sortie ALARM NAC qui a été ensuite restaurée.
[X]	**SIRÈNES - DESACTIVE**	Elle indique que la sortie ALARM NAC a été désactivée.	
[Y]	**TRANSMETTEUR - ACTIVE**	Elle indique que la sortie DIALER a été activée.	
[Z]	**TRANSMETTEUR - ERREUR**	Elle indique qu'une panne sur la sortie DIALER a été relevée.	Elle indique qu'une panne a été relevée sur la sortie DIALER qui a été ensuite restaurée.
[Z1]	**TRANSMETTEUR - DESACTIVE**	Elle indique que la sortie DIALER a été exclue.	

AB ELECTRONICS SPRL U - 5310 LEUZE - 081/655929

Chapitre 2

Utilisation de la centrale

2.1 Pour le personnel autorisé

Attention: **Insérer la clé et la tourner. La centrale habilitera l'accès au niveau 2. La centrale restera au niveau 2 jusqu'à ce que s'écoule un délai de 30 secondes.**

2.2 Signaux de danger

Note: *Dans tous les cas, suivre les normes de votre entreprise en ce qui concerne le comportement à adopter en cas de danger.*

2.2.1 Pour le public

LED ALARME allumée	Abandonner immédiatement les locaux.
LED AVERTISSEMENT allumée	Si le danger est avéré, mettre la centrale en état d'alarme en appuyant sur **ÉVACUATION** et abandonner les locaux. Ou bien immédiatement informer le responsable de l'installation. Pour mettre le buzzer en mode silencieux, appuyer sur **ARRÊT SIRÈNE**.

2.2.2 Pour le personnel autorisé

Pour mettre la centrale en état d'alarme, indépendamment de sa condition, appuyer sur **ÉVACUATION**.

LED ALARME/ AVERTISSEMENT /RESET allumées

Au moins une zone est en alarme/avertissement :

- s'il s'agit d'un avertissement et que personne n'intervient, la centrale se mettra en état d'alarme après un temps pré-déterminé.
- Pour demander un temps d'investigation, appuyer sur **INVESTIGATION** et contrôler les pièces. Il est possible de n'appuyer qu'une seule fois.
- S'il s'agit d'une fausse alarme, appuyer sur **ARRÊT SIRÈNE**. Le buzzer est mis en silencieux, et les sorties sont programmées comme silencieuses, et ce jusqu'à ce qu'un nouvel événement d'alarme ne se déclenche. Si la centrale est en modalité nuit, le silence est interrompu après un temps déterminé et rétabli tout de suite après l'avertissement.
- Si après la mise en silence, vous souhaitez redémarrer le signal d'avertissement/alarme, appuyez de nouveau sur **SILENCE** : les signaux d'avertissement/alarme et les sorties sont réactivées.
- Pour mettre à zéro tous les signaux causés par les conditions d'alarme et de panne, mémoires comprises, appuyer sur **RES**ET. Si les conditions devait se vérifier de nouveau, la centrale se mettra de nouveau en alarme.

LED SILENCE allumée	La centrale a été mise en silence mais n'a pas encore été restaurée.
LED RESET allumée	La centrale est en alarme ou en 'avertissement, il faut appuyer sur **ARRÊT SIRÈNE** avant d'appuyer sur **RESET**.

AB ELECTRONICS SPRL - 5310 LEUZE - 081/655929

2.3 Signaux de panne

2.3.1 Pour le public

LED ERREUR allumée ou clignotante	Informer immédiatement le responsable de l'installation.

2.3.2 Pour le personnel autorisé

À l'origine de ces signaux, il faut toujours approfondir les causes et éventuellement exclure la zone ou la sortie en panne.

LED ERREUR allumée	Elle indique qu'au moins une condition de panne est active dans l'installation. Il faut vérifier sur l'écran la cause de cette panne et la restaurer.
LED EN SERVICE éteinte	Il n'existe aucune alimentation, aussi bien celle venant du réseau que celle venant des batteries. L'installation n'est pas surveillée: penser à retirer la panne.
LED ERREUR CPU allumée	Centrale en panne : envoyez-la en réparation.
LED DESACTIVE/ ERREUR TRANSMETTEUR allumée	La sortie transmetteur est désactivée ou en panne. Consulter l'écran pour plus de détails. Appuyer sur **RESET** pour éteindre la LED.
LED DESACTIVE/ ERREUR TRANSMETTEUR allumée	La sortie Alarme NAC est désactivée ou en panne. Consulter le registre pour plus de détails. Appuyer sur **RESET** pour éteindre la LED.

2.4 Signaux d'information

Signaux à la source desquels aucune intervention spécifique n'est demandée.

LED MODE NUIT allumée	Centrale en modalité nuit. **Attention: La centrale pourrait avoir été programmée pour se mettre tout de suite en alarme. En modalité nuit, un silence éventuel durera uniquement pendant un temps pré-déterminé.**
LED ERREUR clignotante	Une panne s'est vérifiée sur l'installation et a été restaurée. Consulter le registre pour plus de détails. Appuyer sur **RESET** pour éteindre la LED.
LED DESACTIVE/ ERREUR SIRÈNE clignotante	La sortie ALARME NAC était en panne et elle est maintenant restaurée. Consulter le registre pour plus de détails. Appuyer sur **RESET** pour éteindre la LED
LED DESACTIVE/ ERREUR TRANSMETTEUR clignotante	La sortie transmetteur était en panne et elle est maintenant restaurée. Consulter le registre pour plus de détails. Appuyer sur **RESET** pour éteindre la LED
LED ERREUR CPU clignotante	La CPU a été restaurée (arrêt centrale ou anomalie électromagnétique). Vérifier l'efficacité de tout le système. Appuyer sur **RESET** pour éteindre la LED.
LED EXCLUSIONS allumée	Une zone, ou un point, ou une sortie a été exclue. Consulter l'écran pour plus de détails.
LED TEST allumée	Une zone ou un point a été mis en mode test. Consulter l'écran pour plus de détails.
LED TRANSMETTEUR ON allumée	La centrale est en train d'activer le transmetteur téléphonique, en correspondance d'un état d'alarme
LED EN SERVICE allumée	Centrale allumée.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

2.5 Consulter les événements

Les événements représentent les conditions de gravité différentes, avec dans l'ordre les alarmes, les 'avertissements, les pannes, les avis, les exclusions, etc. L'écran affiche les événements qui à ce moment, sont de gravité supérieure, en excluant ceux dont la gravité est inférieure (par ex.: en présence de trois pannes, si un avertissement s'ajoute, les trois pannes disparaissent et seule l'avertissement reste affiché). Tous les événements restent consultables dans le registre.

2.6 Signaux sur l'écran

En présence de plusieurs événements de la même catégorie, l'écran affiche toujours le premier événement. Dans le cas d'une alarme, la première reste affichée mais la plus récente apparaît dans la ligne en-dessous.

Appuyer sur les touches ▲/▼ pour faire défiler les événements sur l'écran.

2.6.1 Signaux d'alarme

Exemple de première alarme : un capteur de la zone 02 s'est mis en état d'alarme

```
Alarme          Z02
<Descr. Zone 02>

TOT. 001 sur 01 Z
```

1° ligne : numéro de la première zone en alarme (Znn)

2° ligne : description de la première zone en alarme

3° ligne : -

4° ligne : total des alarmes relevées sur le total des zones en alarme.

Exemple d'alarme suivant : un capteur de la zone 29 s'est mis en état d'alarme

Le total des alarmes et des zones en alarme augmente alors que l'écran affiche toujours le détail de la première alarme.

```
Alarme          Z02
<Descr. Zone 02>
Alarme          Z29
TOT. 002 sur 02 Z
```

1° ligne : *inchangé*

2° ligne : *inchangé*

3° ligne : numéro de la zone en alarme

4° ligne : total des alarmes relevées sur le total des zones en alarme

Exemple de plusieurs alarmes dans la même zone: un bouton d'alarme relié à la Ligne I/O de la zone 29 s'est mis en alarme

```
Alarme          Z02
<Descr. Zone 02>
Alarme          Z29
TOT. 003 sur 02 Z
```

1° ligne : *inchangé*

2° ligne : *inchangé*

3° ligne : numéro de la zone en alarme

4° ligne : total des alarmes relevées sur le total des zones en alarme

Pour afficher le détail des alarmes:

Appuyer sur la touche ▲/▼: le détail de la première alarme dans la zone 2 s'affiche :

```
Alarme          Z02
<Descr. Zone 02>

Ult Z 29   TOT.02Z
```

1° ligne : numéro de la zone en alarme

2° ligne : description de la zone en alarme

3° ligne : -

4° ligne : numéro de la dernière zone et total des zones en alarme.

Si sous 20 secondes aucune touche n'est appuyée, le panneau originale apparaît.

2.6.2 Signaux d'avertissements, d'avis et d'écran de contrôle

Les modalités d'affichage des trois signaux sont identiques à l'exception des signaux de l'écran de contrôle qui n'ont pas de zone associée.

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

Exemple de premier avertissement : un capteur de la zone 02 s'est mis en état d'avertissement

```
Avertis. 01/01
Zone          02
<Descr. Zone 02>
```

1° ligne : numéro de l'avertissement sur le total d'avertissements.

2° ligne : numéro du point en avertissement

3° ligne : description du point en avertissement

4° ligne : -

Exemple d'avertissement suivant:

Le total des avertissements augmente alors que l'écran affiche toujours le détail du premier avertissement.

```
Avertis. 01/02
Zone          02
<Descr. Zone 02>
```

1° ligne : numéro de l'avertissement sur le total d'avertissements.

2° ligne : *inchangé*

3° ligne : *inchangé*

4° ligne : *inchangé*

Pour visualiser toutes les avertissements :

Appuyer sur la touche ▼ l'avertissement suivant s'affiche. Appuyer sur ▲ pour visualiser l'avertissement précédent.

```
Avertis. 02/02
Zone          03
<Descr. Zone 03>
```

1° ligne : numéro de l'avertissement sur le total d'avertissements.

2° ligne : numéro de la zone en 'avertissement

3° ligne : description de la zone en avertissement

4° ligne : -

2.6.3 Signaux de panne

La signalisation de panne peut provenir d'une zone, ou bien des sorties du transmetteur téléphonique, alarme NAC, panne NAC, charges 24V ou d'une condition anormale relevée par la centrale.

Exemple première panne : il s'agit d'une panne sur la sortie NAC

```
Panne 01/01
COURT I/O
NAC Centrale
```

1° ligne : numéro de la panne sur le total des pannes

2° ligne : type de panne

3° ligne : description de la sortie

4° ligne : -

Exemple de panne suivante :

Le total des pannes augmente alors que l'écran affiche toujours le détail du premier avertissement.

```
Panne 01/02
COURT I/O
NAC Centrale
```

1° ligne : numéro de la panne sur le total des pannes

2° ligne : *inchangé*

3° ligne : *inchangé*

4° ligne : -

Pour visualiser toutes les pannes :

Appuyer sur la touche ▼ : la panne suivante s'affiche. Appuyer sur ▲ pour visualiser la panne précédente.

```
Panne 02/02
Dif.terre
```

1° ligne : numéro de la panne sur le total des pannes

2° ligne : type de panne

3° ligne : -

4° ligne : -

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

2.6.4 Signaux d'exclusion et test

La signalisation d'exclusion peut provenir d'une zone ou d'une sortie. La signalisation de test peut provenir uniquement d'une zone.

Exemple avant l'exclusion : la zone 12 a été exclue:

```
Exclusion 01/01
<Descr. Zone 12>
```

1° ligne : numéro de l'exclusion sur le total des pannes

2° ligne : description de la zone exclue

3° ligne : -

4° ligne : -

Exemple d'exclusions suivantes:

Le total des exclusions augmente alors que l'écran affiche toujours le détail de la première exclusion

```
Exclusion 01/02
<Descr. Zone 20>
```

1° ligne : numéro de l'exclusion sur le total des pannes

2° ligne : *inchangé*

3° ligne : -

4° ligne : -

Pour visualiser toutes les exclusions :

Appuyer sur la touche ▼ l'exclusion suivante s'affiche. Appuyer sur ▲ pour visualiser l'exclusion précédente.

```
Exclusion 02/02
<Descr. Zone 12>
```

1° ligne : numéro de l'exclusion sur le total des pannes

2° ligne : description de la zone exclue

3° ligne : -

4° ligne : -

2.7 Événements dans le registre

Appuyer sur une touche quelconque, **Registre, Ok** : tous les événements apparaissent en ordre chronologique décroissant (100 événements maximum).

```
100 Alarmes
<Descr. Zone nn>

10/09/06 8:00
```

1° ligne : numéro progressif du dernier événement

2° ligne : description de la zone

3° ligne : -

4° ligne : date et heure

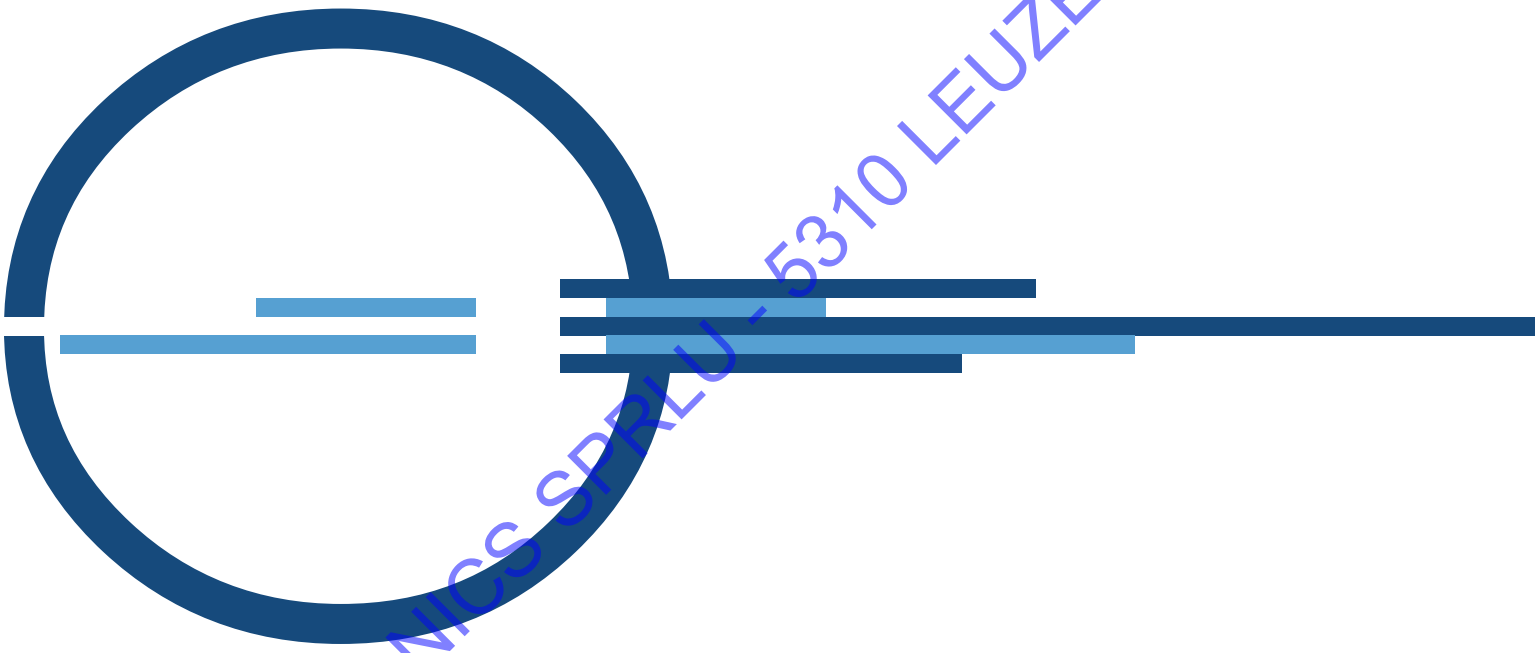
Appuyer sur ▲/▼ pour faire défiler le registre.

2.8 Exécuter les tests des LEDs depuis le panneau

Appuyer sur une touche quelconque, **Test Voyants, Ok :** toutes les LEDs du panneau s'allument pendant quelques secondes

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929

AB ELECTRONICS SPRLU - 5310 LEUZE - 081/655929



inim ELECTRONICS

ISO 9001 Quality Management
certified by BSI with certificate number FM530352

via Fosso Antico snc - fraz. Centobuchi
63076 Monteprandone (AP) ITALY
Tel. +39 0735 705007 _ Fax +39 0735 704912

info@inim.biz _ www.inim.biz

DCMUINF0SLINE-R350-20141007